



**PERTAMINA**  
**PT PERTAMINA (PERSERO) SHIPPING**  
**MARKETING DIRECTORATE**  
**FUNGSI CHARTERING**

**BERITA ACARA PENJELASAN 1 (SATU) UNIT MR – BO (30,000 M<sup>3</sup>) E – CHARTERING**  
Nomor : 027/BA/F30120/2018-S6

Pada hari ini, Senin tanggal 22 bulan Januari Tahun 2018 pukul 13.30 WIB, bertempat di Ruang Rapat Kantor PT PERTAMINA (Persero) Shipping Jl. Yos Sudarso 32-34 Jakarta Utara, Fungsi Chartering telah memberikan penjelasan kepada peserta pelelangan untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 269/F30120/2018-S6 tanggal 19 Januari 2018 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya.

Adapun Perubahan yang diberikan / Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

**A. Technical Spesification**

<.....> / Nil

**B. Time Charter Term and Conditions**

<.....> / Nil

**C. Agenda Pengadaan**

<.....> / Nil

**D. Owner Estimate**

OE : USD 8,800.00/hari, YOB 1994 up

Demikian Berita Acara ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.

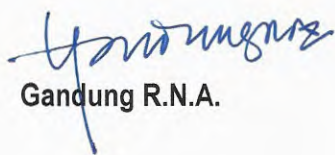
Jakarta, 22 Januari 2018

MARKETING DIRECTORATE – SHIPPING  
FUNGSI CHARTERING (E – CHARTERING)

Chartering Manager,

Ass. Mgr. Ship Procurement  
Tanker White,

User

  
Gandung R.N.A.

  
Erfien Purwanto

.....

Pengadaan : Medium Range - Black Oil

Periode : 01-2018

Tanggal	Admin Announcement	Bidders Clarification	User	Nama Perusahaan
1/22/2018 1:33:00 PM	selamat siang		radhi	
1/22/2018 1:33:00 PM		Selamat Siang Pak Radhi	warunanusentana	PT. Waruna Nusa Sentana
1/22/2018 1:34:00 PM		Selamat siang Pak	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL
1/22/2018 1:37:00 PM	Selamat siang,Hari ini kita akan melaksanakan pre bid meeting pengadaan 1 (satu) unit MR - BO laycan 10 - 14 Februari 2018. Prebid terdiri dari dua bagian, administrasi dan spesifikasi teknis, apabila ada yang perlu ditanyakan / klarifikasi silahkan langsung untuk dapat disampaikan. Prebid akan disampaikan oleh Bapak Radhi.		erwien	
1/22/2018 1:38:00 PM	terima kasih mas Erwin		radhi	
1/22/2018 1:38:00 PM	Selamat Siang,Pada kesempatan ini kita akan melaksanakan prebid untuk Pengadaan 1 (satu)		radhi	

	<p>Unit MR – BO dengan laycan 10-14 Februari 2018.</p>			
<p>1/22/2018 1:39:00 PM</p>	<p>Hal utama yang ingin kami sampaikan dalam prebid ini adalah pada beberapa hal sebagai berikut:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. PSA : Kapal yang akan ditawarkan dalam proses pengadaan ini wajib telah memiliki Pertamina Safety Approval (PSA) yang diterbitkan oleh fungsi Safety Management Representative (SGP) Pertamina yang menyatakan bahwa kapal dapat diterima untuk dioperasikan oleh Pertamina antara lain kapal mampu untuk mengangkat dan membongkar muatan sesuai spesifikasi teknis yang disyaratkan oleh Pertamina.Pertamina Safety Approval harus bebas dari catatan: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Kapal not suitable for cargo with flash point &lt; 60 Deg Celsius (Crude Oil),</li> <li>b) Kapal tidak untuk digunakan di Pertamina Shipping / Kapal hanya diperkenankan untuk digunakan dalam kegiatan loading di Pelabuhan Pertamina.</li> </ul> </li> <li>2. CSMS: Berkenaan dengan sudah diberlakukannya CSMS di Pertamina terhitung mulai tanggal 01 Juli 2017, maka kepada seluruh peserta pengadaan dihimbau untuk segera melakukan pengurusan CSMS tersebut melalui Fungsi SGP Pertamina, dengan contact address sebagaimana yang tertuang dalam Invitation to Bid.</li> </ol>		<p>radhi</p>	

3. **SANKSI PENGUNDURAN DIRI:**  
Berdasarkan ketentuan pengadaan yang berlaku di Pertamina, Peserta Pengadaan yang telah mengajukan penawaran tidak diperkenankan untuk mengundurkan diri hingga adanya keputusan Pertamina atas pengadaan yang dilaksanakan. Dalam hal peserta pengadaan mengundurkan diri, maka akan dikenakan sanksi sesuai ketentuan yang berlaku.

4. **SERVICE SPEED :** Dalam Bentuk II penyedia jasa diwajibkan untuk mengisi service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Pertamina. Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 12 knots maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 12 knots. Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi.

5. **ECONOMICAL SPEED :** Pemilik Kapal juga diwajibkan untuk mengisi economical speed kapal pada kondisi laden dan ballast, yang disertai dengan jaminan batasan pemakaian bahan bakarnya. Economical speed ini merupakan kecepatan kapal dengan pemakaian bahan bakar yang paling ekonomis/paling hemat. Economical speed ini dapat diajukan lebih rendah atau lebih tinggi dari batasan service speed yang ditetapkan dalam spesifikasi teknis pengadaan. Dalam hal Pertamina bermaksud untuk mengoperasikan kapal pada economical speed, maka diberlakukan jaminan batasan pemakaian bahan bakar pada

	<p>economical speed tersebut. Jika Pemakaian bahan bakar melebihi dari yang dijaminakan maka Pemilik Kapal akan dikenakan klaim over bunker sesuai dengan ketentuan yang berlaku.</p> <p>6. BUNKER CONSUMPTION : Bunker Consumption di Bentuk II harus diisi sesuai dengan kolom yang tersedia, dimana pada kolom tersebut tertulis bahan bakar dalam setiap kegiatan kapal (Laden, Ballast, Idle, Discharge, Mooring/Unmooring, Tank Cleaning, IGS).Peserta Pengadaan diwajibkan untuk mengisi data batasan pemakaian bahan bakar “at sea” dan untuk seluruh batasan pemakaian bahan bakar in port activity dengan benar dan akurat, sesuai form Bentuk II.</p>		
<p>1/22/2018 1:40:00 PM</p>	<p>7. TERM PEMBAYARAN HARGA SEWA : Berkenaan dengan term pembayaran sewa akan dilaksanakan berdasarkan ketentuan sbb: a. Nilai kontrak akan ditetapkan dalam United States Dollar (USD) dan pembayaran dalam Indonesian Rupiah (IDR); b. Kurs konversi yang akan digunakan adalah: - Pembayaran untuk periode sewa sejak tanggal penyerahan/delivery sampai dengan hari terakhir bulan penyerahan/delivery akan menggunakan kurs rata-rata Jakarta Interstate Spot Dollar Rate (JISDOR) pada tanggal penyerahan/delivery kapal dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal penyerahan jatuh pada hari libur, maka kurs</p>	<p>radhi</p>	

yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal delivery kapal;

-Pembayaran untuk periode sewa bulan selanjutnya menggunakan kurs rata-rata JISDOR pada tanggal 1 (satu) bulan tersebut dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal 1 (satu) bulan tersebut jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal 1 (Satu) bulan tersebut.8.  
BIAYA PORT CHARGE

1. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter di pelabuhan terakhir saat pelaksanaan off hire untuk pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat off hire) dan kapal redelivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat redelivery) menjadi beban Owner (Owner matters).

2. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter saat on hire setelah pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat on hire) dan kapal delivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat delivery) menjadi beban Pertamina, dengan ketentuan:a. Berlaku untuk angkutan dalam negerib. Jika kapal dari luar negeri, maka atas selisih tarif dalam negeri dan tarif luar negeri menjadi beban Owner

	<p>9. BID CLOSING DOCUMENT: Untuk keterlambatan dalam penawaran yang dapat dilakukan awal, khususnya untuk wajib yang dapat menyebabkan</p> <p>UPLOADING mengindari dokumen oleh Peserta untuk lebih dokumen lebih dokumen-dokumen diskualifikasi.</p>			
<p>1/22/2018 1:42:00 PM</p>	<p>10. BASIC TERMS &amp; CONDITIONS Charter Periode : 1 (satu) Tahun plus Charterers' Option (6+6) bulan Laycan : 10-14 Februari 2018 Unavoidable Transportation Loss: Max. 0.07% / grade PSA : Required &amp; Valid During Contract Charter Rate : USD/Day TECHNICAL SPECIFICATION Kapal : Crude Oil Tanker Flag : Indonesia YOB : 1994 up Draft : Max. 10 M LOA : Max. 190 M Type Hull : Double Bottom DWT : About 30,000 MT COT : Min. 35,000 M<sup>3</sup> Type of Cargo : Black Oil Product Speed : Min. 12 Knots Cargo Segregation : Min. 2 (two) Grades Alat Ukur : Akurat, Lengkap, dan Absah Terminal Approval: Valid PSA (Pertamina Safety Approval) Internet on Board: Required (Online and Ready</p>		<p>radhi</p>	



	for 24 Hours to receive and send mail)				
1/22/2018 1:43:00 PM	Selanjutnya untuk terms & conditions dan spek teknis lainnya sesuai dengan yang tercantum dalam Invitation to Bid dan TOR No. 269/F30120/2018-S6 tanggal 19 Januari 2018 yang sudah kami upload di web Pertamina dan E-Chartering.		radhi		
1/22/2018 1:43:00 PM	Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait administrasi umum dan spesifikasi teknis?		radhi		
1/22/2018 1:45:00 PM		dari PT AMO : Max draft 10.5?	AMO		PT. ARMADA MARITIME OFFSHORE
1/22/2018 1:46:00 PM	ok kami tampung terlebih dahulu		radhi		
1/22/2018 1:46:00 PM		Terima kasih atas penjelasannya, dari kami ingin menanyakan apakah YOB kapal dapat diubah menjadi 1989 up? Terima kasih	warunanusasentana		PT. Waruna Nusa Sentana
1/22/2018 1:47:00 PM		maksud kami safe draft max 10.5?	AMO		PT. ARMADA MARITIME OFFSHORE
1/22/2018 1:47:00 PM		Untuk TMSA masih dalam proses apakah masih bisa ikut proses Tender?	ARMADASAMUDRAGLOBAL		PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL
1/22/2018 1:49:00 PM	untuk TMSA tidak dipersyaratkan di pengadaan ini		radhi		

1/22/2018 1:50:00 PM		noted pak, terima kasih.	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL
1/22/2018 1:52:00 PM	setelah kami tanyakan kepada user, berikut kami sampaikan:1. Draft tetap di Max. 10 meter2. YOB tetap di 1994 up.		radhi	
1/22/2018 1:53:00 PM		Baik Pak Radhi, terima kasih atas informasinya	warunanusentana	PT. Waruna Nusa Sentana
1/22/2018 1:55:00 PM		terima kasih pak radhi	AMO	PT. ARMADA MARITIME OFFSHORE
1/22/2018 1:57:00 PM	apa ada pertanyaan lain		radhi	
1/22/2018 1:58:00 PM		dari kami cukup pak, terima kasih	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL
1/22/2018 1:59:00 PM		untuk Bid CLosing, bisa mundur di tanggal 29 Januari 2018?	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL
1/22/2018 2:00:00 PM	mohon maaf, untuk closing tetap di tanggal 26 jan 2018.		radhi	
1/22/2018 2:01:00 PM		Baik Pak terima kasih	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL
1/22/2018 2:02:00 PM	ada lagi yang ingin ditanyakan?		radhi	
1/22/2018		dari PT AMO cukup pak	AMO	PT. ARMADA

2:03:00 PM					MARITIME OFFSHORE
1/22/2018 2:03:00 PM		Dari ASG cukup pak	ARMADASAMUDRAGLOBAL		PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL
1/22/2018 2:03:00 PM	dari waruna bagaimana?		radhi		
1/22/2018 2:04:00 PM		Dari Waruna juga cukup pak, terima kasih	warunanusasentana		PT. Waruna Nusa Sentana
1/22/2018 2:05:00 PM	baik, Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaaan ini adalah USD 8,800.00/day dengan basis YOB 1994 up.		radhi		
1/22/2018 2:09:00 PM	demikian disampaikan, jika tidakada pertanyaan lain, kami sudahi prebid MR - BO sampai disini.atas perhatiannya diucapkan terima kasih		radhi		



Room Medium Range - Black Oil

Previous Message

global has joined the room  
ARMADASAMUDRAGLOBAL say : Selamat siang Pak  
erwien has joined the room  
erwien say :

Selamat siang,

Hari ini kita akan melaksanakan pre bid meeting pengadaan 1 (satu) unit MR - BO layan 10 - 14 Februari 2018. Prebid terdiri dari dua bagian, administrasi dan spesifikasi teknis, apabila ada yang perlu ditanyakan / klarifikasi silahkan langsung untuk dapat disampaikan. Prebid akan disampaikan oleh Bapak Radhi.

Rich text editor toolbar with icons for Bold (B), Italic (I), Underline (U), Undo (ABE), Bulleted List, Numbered List, Text Color, Background Color, Font Face, Font Size, and a Send button.

Room Members

- warunusasantana ( PT. Waruna Nusa Sentana)
- ARMADASAMUDRAGLOB - ARMADA SAMUDRA GLK radhi
- AMO ( PT. ARMADA MAR E OFFSHORE)
- global ( PT Global Maritim
- im Industri)
- erwien